

Δελτίο δεδομένων ασφαλείας
σύμφωνα με Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 (REACH)
σύμφωνα με Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878

Τεμάχιο No.: 421-E10G901
Ημερομηνία
εκτύπωσης: 10.10.2024
Έκδοχή: 38-5

EASY COLOR GOLD PAINT 901
Ενημέρωση: 10.10.2024
Ημερομηνία έκδοσης: 10.10.2024

EL
Σελίδα 1 / 10



ΤΜΗΜΑ 1: Προσδιορισμός ουσίας/μείγματος και εταιρείας/επιχείρησης

1.1. ταυτιστής προϊόντος

Τεμάχιο No. (παραγωγός/προμηθευτής) 421-E10G901
Εμπορική ονομασία/Χαρακτηρισμός EASY COLOR GOLD PAINT 901
UFI: 0AS0-S0AJ-V00V-16JR

1.2. Συναφείς προσδιοριζόμενες χρήσεις της ουσίας ή του μείγματος και αντενδεικνυόμενες χρήσεις

1.3. Στοιχεία του προμηθευτή του δελτίου δεδομένων ασφαλείας

Στοιχεία του προμηθευτή του δελτίου δεδομένων ασφαλείας

COPRABEL SA
avenue Lavoisier 7
B-1300 WAVRE

Τηλέφωνο: +32 (0)10 238 280
Φαξ: +32 (0)10 238 289

Περιοχή πληροφοριοδότησης:

E-Mail info@coprabel.com
Θέση στο διαδίκτυο http://www.coprabel.com

1.4. Αριθμός τηλεφώνου επείγουσας ανάγκης

Αριθμός τηλεφώνου επείγουσας ανάγκης +32 (0)10 238 280
Το νούμερο αυτό απαντά μόνο σε εργασιμες ώρες.

ΤΜΗΜΑ 2: Προσδιορισμός επικινδυνότητας

2.1. Ταξινόμηση της ουσίας ή του μείγματος

Ταξινόμηση σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) 1272/2008 [CLP]

Αυτό το μείγμα θεωρείται επικίνδυνο σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 [CLP].

Flam. Liq. 3 / H226
Skin Irrit. 2 / H315
Eye Irrit. 2 / H319
STOT SE 3 / H335

Εύφλεκτα υγρά υλικά
Διάβρωση και ερεθισμός του δέρματος
Σοβαρή βλάβη/ερεθισμός των ματιών
STOT-εφάπαξ έκθεση

STOT SE 3 / H336
STOT RE 2 / H373

STOT-εφάπαξ έκθεση
STOT-επανεπιλημμένη έκθεση

Aquatic Chronic 2 / H411

Επικίνδυνο για το υδατικό περιβάλλον

Υγρό και ατμοί εύφλεκτα.
Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος.
Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό.
Μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό της αναπνευστικής οδού.
Μπορεί να προκαλέσει υπνηλία ή ζάλη.
Μπορεί να προκαλέσει βλάβες στα όργανα ύστερα από παρατεταμένη ή επανεπιλημμένη έκθεση.
Τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις.

2.2. Στοιχεία ετικέτας

Χαρακτηρισμός σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 1272/2008 [CLP]

Διαγράμματα απεικόνισης κινδύνου



Προσοχή

Δηλώσεις επικινδυνότητας

H226 Υγρό και ατμοί εύφλεκτα.
H315 Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος.
H319 Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό.
H335 Μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό της αναπνευστικής οδού.
H336 Μπορεί να προκαλέσει υπνηλία ή ζάλη.
H373 Μπορεί να προκαλέσει βλάβες στα όργανα ύστερα από παρατεταμένη ή επανεπιλημμένη έκθεση.
H411 Τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις.

Δήλωση προφύλαξης

P101 Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα.
P102 Μακριά από παιδιά.
P210 Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνή φλόγα και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε.
P260 Μην εισπνέετε τις αναθυμιάσεις.
P271 Να χρησιμοποιείται μόνο σε ανοικτό ή καλά αεριζόμενο χώρο.
P370 + P378 Σε περίπτωση πυρκαγιάς: Χρησιμοποιήστε πυροσβεστική σκόνη ή άμμος για να κατασβήσετε.

Δελτίο δεδομένων ασφαλείας
σύμφωνα με Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 (REACH)
σύμφωνα με Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878



Τεμάχιο No.: 421-E10G901
Ημερομηνία 10.10.2024
εκτύπωσης:
Εκδοχή: 38-5
EASY COLOR GOLD PAINT 901
Ενημέρωση: 10.10.2024
Ημερομηνία έκδοσης: 10.10.2024
EL
Σελίδα 2 / 10

- P403 + P233 Αποθηκεύεται σε καλά αεριζόμενο χώρο. Ο περιέκτης διατηρείται ερμητικά κλειστός.
P403 + P235 Αποθηκεύεται σε καλά αεριζόμενο χώρο. Διατηρείται δροσερό.
P405 Να φυλάσσεται κλειδωμένο.
P501 Οδηγήστε το περιεχόμενο/τον περιέκτη σε εγκαταστάσεις καύσης βιομηχανικών προϊόντων.

Επικίνδυνα συστατικά για την επισήμανση
Υδρογονάνθρακες, C9, αρωματικοί
Ξυλόλη

Συμπληρωματικές πληροφορίες επικινδυνότητας
ανεφάρμοστος

2.3. **Άλλοι κίνδυνοι**
Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

ΤΜΗΜΑ 3: Σύνθεση/πληροφορίες για τα συστατικά

3.2. Μείγματα			*
Περιγραφή	χρώμα		
Ταξινόμηση σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) 1272/2008 [CLP]			
Κωδ.-ΕΚ αριθμός CAS Αριθμός ευρετηρίου	Αριθμός REACH Χημική ονομασία Κατάταξη // Σημείωση		βαρ-%
918-668-5 64742-95-6	01-2119455851-35 Υδρογονάνθρακες, C9, αρωματικοί STOT SE 3 H335 / STOT SE 3 H336 / Asp. Tox. 1 H304 / Aquatic Chronic 2 H411 / Flam. Liq. 3 H226 / EUH066		25 - 50
215-535-7 1330-20-7 601-022-00-9	01-2119488216-32 Ξυλόλη Flam. Liq. 3 H226 / Acute Tox. 4 H312 / Acute Tox. 4 H332 / Skin Irrit. 2 H315 / Eye Irrit. 2 H319 / Asp. Tox. 1 H304 / STOT RE 2 H373 / STOT SE 3 H335 Εκτίμηση της οξείας τοξικότητας (ATE), ATE (δερματική): 1700 mg/kg κ.β. / ATE (εισπνοή, ατμούς): 21,70 mg/L		20 - 25
231-159-6 7440-50-8 029-024-00-X	01-2119480154-42 Acute Tox. 4 H302 / Eye Irrit. 2 H319 / Aquatic Acute 1 H400 / Aquatic Chronic 1 H410 / Flam. Sol. 1 H228		10 - 20
202-849-4 100-41-4 601-023-00-4	01-2119489370-35 αιθυλοβενζόλιο Flam. Liq. 2 H225 / Acute Tox. 4 H332 / STOT RE 2 H373 / Asp. Tox. 1 H304 Εκτίμηση της οξείας τοξικότητας (ATE), ATE (εισπνοή, ατμούς): 20,00 mg/L		2,5 - 5
231-175-3 7440-66-6 030-001-01-9	01-2119467174-37 Aquatic Acute 1 H400 / Aquatic Chronic 1 H410		1 - 2,5

Περαιτέρω πληροφορίες
Ολοκληρωμένο κείμενο των κατατάξεων: βλ. στο κεφάλαιο 16

ΤΜΗΜΑ 4: Μέτρα πρώτων βοηθειών

- 4.1. **Περιγραφή μέτρων πρώτων βοηθειών**
- Γενικές πληροφορίες**
Σε περίπτωση αμφιβολίας, ή εάν τα συμπτώματα επιμένουν, αναζητείστε ιατρική βοήθεια. Σε περίπτωση λιποθυμίας μην δίνετε τίποτε από το στόμα, βάλτε σε σταθερή πλάγια θέση και αναζητείστε ιατρική βοήθεια.
- Μετά την εισπνοή**
Βγάλτε τον τραυματία στον καθαρό αέρα και κρατήστε τον ζεστό και ήρεμο. Σε περίπτωση ακανόνιστης αναπνοής ή συγκοπή αναπνοής χρήση τεχνητής αναπνοής.
- Μετά την επαφή με το δέρμα**
Αφαιρέστε αμέσως όλα τα ενδύματα που έχουν μολυνθεί. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλυθείτε αμέσως με άφθονο νερό και σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή διαλύματα.

Μετά την επαφή με τα μάτια

Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. Ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Μετά την κατάπωση

Σε περίπτωση κατάποσης, ξεπλύνετε το στόμα με νερό (μόνο εφόσον το θύμα διατηρεί τις αισθήσεις του). Ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. κρατήστε ήρεμο τον παθών. ΜΗΝ προκαλέσετε εμετό.

- 4.2. **Σημαντικότερα συμπτώματα και επιδράσεις, άμεσες ή μεταγενέστερες**
Σε περίπτωση αμφιβολίας, ή εάν τα συμπτώματα επιμένουν, αναζητήστε ιατρική βοήθεια.
- 4.3. **Ένδειξη οποιασδήποτε απαιτούμενης άμεσης ιατρικής φροντίδας και ειδικής θεραπείας**
Πρώτες Βοήθειες, απολύμανση, θεραπεία συμπτωμάτων.

ΤΜΗΜΑ 5: Μέτρα για την καταπολέμηση της πυρκαγιάς

- 5.1. **Πυροσβεστικά μέσα**
Κατάλληλα πυροσβεστικά μέσα
αφρός ανθεκτικός στις αλκοόλες, διοξείδιο του άνθρακα, σκόνη, ομίχλη εκνεφώματος, (νερό)
Ακατάλληλα πυροσβεστικά μέσα
πίδακας νερού υψηλής πίεσης
- 5.2. **Ειδικοί τύποι επικινδυνότητας που προκύπτουν από την ουσία ή το μείγμα**
Κατά τη διάρκεια της φωτιάς βγαίνουν πυκνοί μαύροι καπνοί. Η εισπνοή των επικινδυνών προϊόντων διάσπασης μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στην υγεία.
- 5.3. **Συστάσεις για τους πυροσβέστες**
Να έχετε έτοιμη κατάλληλη αναπνευστική συσκευή. Ψύξτε τα κλειστά δοχεία που είναι κοντά στην πηγή της φωτιάς. Προφυλάξτε από την εισροή των απόνερων στο αποχετευτικό σύστημα, στο υγρό και στεγνό περιβάλλον.

ΤΜΗΜΑ 6: Μέτρα σε περίπτωση ακούσιας έκλυσης

- 6.1. **Προσωπικές προφυλάξεις, προστατευτικός εξοπλισμός και διαδικασίες έκτακτης ανάγκης**
Μακριά από πηγές ανάφλεξης. Αερισμός του χώρου. Μην εισπνέετε τους ατμούς.
- 6.2. **Περιβαλλοντικές προφυλάξεις**
Προφυλάξτε από την εισροή στο αποχετευτικό σύστημα ή στο υγρό περιβάλλον. Ενημερώστε τις αρμόδιες υπηρεσίες σε περίπτωση ρύπανσης ποταμών, λιμνών ή αγωγούς πόσιμου νερού, σύμφωνα με την τοπική ισχύουσα νομοθεσία.
- 6.3. **Μέθοδοι και υλικά για συγκράτηση και καθαρισμό**
Οι ποσότητες που διασπείρονται να περιορίζονται με άκαυστα υλικά (π.χ. άμμο, χώμα, βερμικουλίτη, γη διατόμων) και να απορρίπτονται σε ειδικά προβλεπόμενα δοχεία σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις (δες κεφάλαιο 13). Καθαρισμός με ουσίες καθαρισμού, μη χρησιμοποιείτε διαλύτες.
- 6.4. **Παραπομπή σε άλλα τμήματα**
Προσοχή στις οδηγίες προφύλαξης (δες τμήμα 7 και 8).

ΤΜΗΜΑ 7: Χειρισμός και αποθήκευση

- 7.1. **Προφυλάξεις για ασφαλή χειρισμό**
Πληροφορίες για τον ασφαλή χειρισμό
Αποφύγετε το σχηματισμό εύφλεκτων ή ικανών να εκραγούν συγκεντρώσεων ατμού στον αέρα καθώς και την υπέρβαση των μέγιστων επιτρεπτών τιμών για χώρους εργασίας. Χρήση του υλικού μόνο σε περιοχές όπου δεν υπάρχει άμεση ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά ή άλλες πηγές ανάφλεξης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να είναι προστατευμένα με τα αναγνωρισμένα στάνταρντ. Το προϊόν μπορεί να φορτιστεί ηλεκτροστατικά. Πρόβλεψη γείωσης για δοχεία, μηχανήματα, αντλίες και εξοπλισμούς απορρόφησης. Συνίσταται η χρήση αντιστατικής ενδυμασίας και υποδημάτων. Τα δάπεδα πρέπει να αγάγουν το ηλεκτρικό ρεύμα. Κρατείστε μακριά από εστίες θερμότητας, σπινθήρες και ανοικτές φλόγες. Χρησιμοποιείτε εργαλεία με προστασία για σπινθήρες. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και την ενδυμασία. Μην εισπνέετε τη σκόνη, τα σωματίδια και το εκνέφωμα κατά την εφαρμογή αυτού του σκευάσματος. Αποφεύγετε να εισπνεύσετε τη σκόνη που δημιουργείται. Όταν το χρησιμοποιείτε μην πίνετε, μην καπνίζετε. Ατομική προστασία: βλέπε τμήμα 8. Μην αδειάζετε δοχεία με πίεση-δεν είναι δοχείο πίεσης! Να διατηρούνται πάντα σε δοχεία που είναι από το ίδιο υλικό με τα αρχικά δοχεία. Ακολουθείστε τις οδηγίες προφύλαξης και ασφάλειας.

Περαιτέρω πληροφορίες

Οι ατμοί είναι βαρύτεροι από τον αέρα. Οι αναθυμιάσεις σχηματίζουν με τον αέρα εκρηκτικά μείγματα.

- 7.2. **Συνθήκες ασφαλούς φύλαξης, συμπεριλαμβανομένων τυχόν ασυμβατοτήτων**
Προϋποθέσεις για χώρους φύλαξης και για δοχεία

Τεμάχιο No.: 421-E10G901
Ημερομηνία
εκτύπωσης: 10.10.2024
Έκδοχή: 38-5

EASY COLOR GOLD PAINT 901
Ενημέρωση: 10.10.2024
Ημερομηνία έκδοσης: 10.10.2024

EL
Σελίδα 4 / 10

Αποθήκευση σε συμφωνία με τους κανόνες ασφαλείας της επιχείρησης. Το δοχείο να διατηρείται ερμητικά κλεισμένο. Μην αδειάζετε δοχεία με πίεση-δεν είναι δοχείο πίεσης! Απαγόρευση καπνίσματος. Απαγορεύεται η είσοδος σε μη εγκεκριμένα άτομα. Διατηρήστε το δοχείο καλώς κλεισμένο και σε όρθια θέση για την πρόληψη πιθανής διαρροής. Τα πατώματα θα πρέπει να αντιστοιχούν στους "Κανονισμούς για την αποφυγή σημείων ύφλεξης λόγω ηλεκτροστατικής φόρτισης (TRGS 727)".

Οδηγίες για την αποθήκευση σε κοινόχρηστους χώρους

Κρατήστε μακριά από δυνατά όξινες και αλκαλικές ουσίες όπως και από οξειδωτικά μέσα.

Περαιτέρω πληροφορίες για την αποθήκευση

Προσοχή στις οδηγίες της ετικέτας. Φυλάξτε σε στεγνό και καλά αεριζόμενο χώρο σε θερμοκρασίες ανάμεσα 15 °C και 30 °C. Προφυλάξτε από θερμότητα και άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Το δοχείο να διατηρείται ερμητικά κλεισμένο. Απομακρύνετε όλες τις πηγές ανάφλεξης. Απαγόρευση καπνίσματος. Απαγορεύεται η είσοδος σε μη εγκεκριμένα άτομα. Διατηρήστε το δοχείο καλώς κλεισμένο και σε όρθια θέση για την πρόληψη πιθανής διαρροής.

7.3. Ειδική τελική χρήση ή χρήσεις

Διαβάστε τις τεχνικές πληροφορίες. Προσέξτε τις οδηγίες χρήσης.

ΤΜΗΜΑ 8: Έλεγχος της έκθεσης/ατομική προστασία

8.1. Παράμετροι ελέγχου

Οριακή τιμή έκθεσης κινδύνου στο χώρο εργασίας:

ανεφάρμοστος

DNEL:

Ξυλόλη

Αριθμός ευρετηρίου 601-022-00-9 / Κωδ.-ΕΚ 215-535-7 / αριθμός CAS 1330-20-7

DNEL Μακροπρόθεσμος δερματική (συστημικό), Εργαζόμενος: 180 mg/kg

DNEL οξεία αναπνευστική (τοπικά), Εργαζόμενος: 289 mg/m³

DNEL οξεία αναπνευστική (συστημικό), Εργαζόμενος: 289 mg/m³

DNEL Μακροπρόθεσμος αναπνευστική (συστημικό), Εργαζόμενος: 77 mg/m³

DNEL Μακροπρόθεσμος δερματική (συστημικό), Καταναλωτής: 108 mg/kg

DNEL οξεία αναπνευστική (τοπικά), Καταναλωτής: 174 mg/m³

DNEL οξεία αναπνευστική (συστημικό), Καταναλωτής: 174 mg/m³

DNEL Μακροπρόθεσμος αναπνευστική (συστημικό), Καταναλωτής: 14,8 mg/m³

Υδρογονάνθρακες, C9, αρωματικοί

Κωδ.-ΕΚ 918-668-5 / αριθμός CAS 64742-95-6

DNEL Μακροπρόθεσμος δερματική (συστημικό), Εργαζόμενος: 25 mg/kg

DNEL Μακροπρόθεσμος αναπνευστική (συστημικό), Εργαζόμενος: 150 mg/m³

DNEL Μακροπρόθεσμος στοματική (επαναλαμβανόμενη), Καταναλωτής: 11 mg/kg

DNEL Μακροπρόθεσμος δερματική (συστημικό), Καταναλωτής: 11 mg/kg

DNEL Μακροπρόθεσμος αναπνευστική (συστημικό), Καταναλωτής: 32 mg/m³

PNEC:

Ξυλόλη

Αριθμός ευρετηρίου 601-022-00-9 / Κωδ.-ΕΚ 215-535-7 / αριθμός CAS 1330-20-7

PNEC υδατικός, γλυκό νερό: 0,327 mg/L

PNEC υδατικός, θαλάσσιο νερό: 0,327 mg/L

PNEC Ίζημα, γλυκό νερό: 12,46 mg/kg

PNEC Ίζημα, θαλάσσιο νερό: 12,46 mg/kg

PNEC, έδαφος: 2,31 mg/kg

PNEC βιολογικός καθαρισμός (STP): 6,58 mg/L

8.2. Έλεγχοι έκθεσης

Φροντίστε για καλό εξαερισμό. Αυτό μπορεί να επιτευχθεί με καθαρισμό του δωματίου ή του χώρου. Σε περίπτωση που αυτό δεν επαρκεί ώστε να πέσει η συγκέντρωση του αεροζόλ και του νέφους του διαλύτη κάτω από τα ανώτατα επιτρεπτά όρια έκθεσης στο χώρο εργασίας, πρέπει να φορεθεί κατάλληλη αναπνευστική συσκευή.

Ατομική προστασία

Προστασία των αναπνευστικών οδών

Η συγκέντρωση του διαλύτη είναι πάνω από τα ανώτατα επιτρεπτά όρια έκθεσης στο χώρο εργασίας, γι'αυτό πρέπει να φορεθεί η κατάλληλη πιστοποιημένη αναπνευστική συσκευή. Χρησιμοποιείτε μόνο προστατευτικές μάσκες της αναπνοής με χαρακτηρισμό CE και τον τετραψήφιο κωδικό ελέγχου.

Προστασία χεριών

Δελτίο δεδομένων ασφαλείας
σύμφωνα με Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 (REACH)
σύμφωνα με Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878

Τεμάχιο No.: 421-E10G901
Ημερομηνία 10.10.2024
εκτύπωσης:
Έκδοχή: 38-5

EASY COLOR GOLD PAINT 901
Ενημέρωση: 10.10.2024
Ημερομηνία έκδοσης: 10.10.2024

EL
Σελίδα 5 / 10



Για μακρόχρονο ή επαναλαμβανόμενο χειρισμό χρησιμοποιείστε υλικό για γάντι: NBR (νιτριλικό καουτσούκ)
Πάχος του υλικού του γαντιού > 0,4 mm ; Χρόνος διάσπασης > 480 ελάχ.
Οι πληροφορίες και οι υποδείξεις του προμηθευτή του γαντιού σχετικά με τη αποθήκευση, άμεση χρήση και αντικατάσταση πρέπει να; ακολουθούνται επακριβώς. Ο χρόνος διαπεραστικότητα του υλικού του γαντιού σε συνάρτηση με την ισχυρότητα και την διάρκεια της έκθεσης του δέρματος. Συνιστώμενα μοντέλα προστατευτικών γαντιών EN ISO 374
Προφυλακτικές κρέμες μπορούν να βοηθήσουν να προστατευτούν τα εκτεθειμένα μέρη του δέρματος. Μετά από επαφή δεν πρέπει αυτά να χρησιμοποιούνται σε καμμία περίπτωση.

Προστασία των ματιών/του προσώπου

Φορέστε προστατευτικά γυαλιά που σφραγίζουν καλά σε περίπτωση πιτσιλίσματος.

Σωματική προστασία

Φορέστε αντιστατικά ρούχα με φυσικές ίνες (βαμβάκι) ή συνθετικές ίνες που αντέχουν στη θερμότητα.

Μέτρα ασφαλείας

Μετά από επαφή με το δέρμα καθαρίστε βασικά με νερό και σαπούνι ή χρησιμοποιείστε κάποιο κατάλληλο καθαριστικό μέσο.

Έλεγχος περιβαλλοντικής έκθεσης

Προφυλάξτε από την εισροή στο αποχετευτικό σύστημα ή στο υγρό περιβάλλον. Βλέπε τμήμα 7. Δεν θεωρείται απαραίτητη η λήψη επιπρόσθετων μέτρων.

ΤΜΗΜΑ 9: Φυσικές και χημικές ιδιότητες

9.1. Στοιχεία για τις βασικές φυσικές και χημικές ιδιότητες *

Φυσική κατάσταση:	Υγρό
χρώμα:	βλέπε ετικέτα
Οσμή:	χαρακτηριστικός
Όριο οσμής:	ανεφάρμοστος
Σημείο τήξεως/σημείο πήξεως:	ανεφάρμοστος
Αρχικό σημείο ζέσης και περιοχή ζέσης:	137 °C Πηγή: Ξυλόλη
Αναφλεξιμότητα:	Υγρό και ατμοί εύφλεκτα.
Ανώτατο και κατώτατο όριο εκρηξιμότητας:	
Κατώτερο όριο εκρηκτικότητας:	0,92 Vol%
Ανώτερο όριο έκρηξης:	7,8 Vol%
	Πηγή: αιθυλοβενζόλιο
Σημείο ανάφλεξης:	23 °C Μέθοδος: DIN 53213
Θερμοκρασία αυτανάφλεξης:	400 °C Πηγή: Υδρογονάνθρακες, C9, αρωματικοί
Θερμοκρασία αποσύνθεσης:	ανεφάρμοστος
pH σε 20 °C:	ανεφάρμοστος
Κινηματικό ιξώδες (40°C):	80 mm ² /s
ιξώδες σε 20 °C:	22 s 4 mm Μέθοδος: DIN 53211
διαλυτότητα (διαλυτότητες):	
Υδατοδιαλυτότητα σε 20 °C:	αδιάλυτο
συντελεστής κατανομής: n-οκτανόλη/νερό:	βλέπε τμήμα 12
Τάση ατμών σε 20 °C:	3,2941 mbar
Πυκνότητα και/ή σχετική πυκνότητα:	
Πυκνότητα σε 20 °C:	1,11 g/cm ³
Σχετική πυκνότητα ατμών:	ανεφάρμοστος
χαρακτηριστικά των σωματιδίων:	ανεφάρμοστος
9.2. Λοιπές πληροφορίες	
Ξηρό υπόλειμμα:	34 βαρ-%
περιεχόμενο διαλύτη:	
Οργανικοί διαλύτες:	66 βαρ-%

Δελτίο δεδομένων ασφαλείας
σύμφωνα με Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 (REACH)
σύμφωνα με Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878

Τεμάχιο No.: 421-E10G901
Ημερομηνία: 10.10.2024
Εκτύπωσης: EASY COLOR GOLD PAINT 901
Εκδοχή: 38-5
Ενημέρωση: 10.10.2024
Ημερομηνία έκδοσης: 10.10.2024

EL
Σελίδα 6 / 10



Νερό: 0 βαρ-%

ΤΜΗΜΑ 10: Σταθερότητα και αντιδραστικότητα

10.1. Αντιδραστικότητα

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

10.2. Χημική σταθερότητα

Σταθερό, όταν εφαρμόζονται οι συνιστώμενοι κανονισμοί για αποθήκευση και χειρισμό. Περισσότερες πληροφορίες για σωστή αποθήκευση: δες τμήμα 7.

10.3. Πιθανότητα επικίνδυνων αντιδράσεων

Κρατείστε μακριά από ισχυρά οξέα, ισχυρές βάσεις και ισχυρά οξειδωτικά μέσα για να αποφευχθούν εξώθερμες αντιδράσεις.

10.4. Συνθήκες προς αποφυγή

Σε περίπτωση έκθεσης σε υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να δημιουργηθούν επικίνδυνα παραπροϊόντα διάσπασης.

10.5. Μη συμβατά υλικά

ανεφάρμοστος

10.6. Επικίνδυνα προϊόντα αποσύνθεσης

Σε περίπτωση έκθεσης σε υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να δημιουργηθούν επικίνδυνα παραπροϊόντα διάσπασης, π.χ.: διοξείδιο του άνθρακα, μονοξείδιο του άνθρακα, καπνός, οξείδιο του αζώτου.

ΤΜΗΜΑ 11: Τοξικολογικές πληροφορίες

11.1. Πληροφορίες για τις τάξεις κινδύνου, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008

Οξεία τοξικότητα

αιθυλοβενζόλιο

στοματική, LD50, Αρουραίος: > 3500 mg/kg

δερματική, LD50, Κουνέλι: > 15000 mg/kg

αναπνευστική (αναθυμιάσεις), LC50, Αρουραίος: > 20 mg/L (4 h)

Ξυλόλη

στοματική, LD50, Αρουραίος: 4300 mg/kg

δερματική, LD50, Κουνέλι: 1700 mg/kg

αναπνευστική (αναθυμιάσεις), LC50, Αρουραίος: 21,7 mg/L (4 h)

Υδρογονάνθρακες, C9, αρωματικοί

στοματική, LD50, Αρουραίος: > 3492 mg/kg

αναπνευστική (Αέρια), LC50, Αρουραίος (4 h)

αναπνευστική (αναθυμιάσεις), LC50, Αρουραίος: 10,2 mg/L (4 h)

Διάβρωση και ερεθισμός του δέρματος; Σοβαρή βλάβη/ερεθισμός των ματιών

Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος.

Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό.

Αναπνευστική ευαισθητοποίηση ή ευαισθητοποίηση του δέρματος

βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται

Επιδράσεις KMT (καρκινογένεση, μεταλλαξιμότητα και τοξικότητα κατά την αναπαραγωγή)

βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται

STOT-εφάπαξ έκθεση; STOT-επανεπιλημμένη έκθεση

Μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό της αναπνευστικής οδού.

Μπορεί να προκαλέσει υπνηλία ή ζάλη.

Μπορεί να προκαλέσει βλάβες στα όργανα ύστερα από παρατεταμένη ή επανεπιλημμένη έκθεση.

Τοξικότητα αναρρόφησης

βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται

Πρακτική εμπειρία/σε ανθρώπους

Η εισπνοή των συστατικών των διαλυτών πάνω από τα ανώτατα επιτρεπτά όρια έκθεσης στο χώρο εργασίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη υγεία, π.χ. ερεθισμό στις μύϊκές μεμβράνες και τα αναπνευστικά όργανα, καθώς και βλάβη στο συκώτι, τα νεφρά και το κεντρικό νευρικό σύστημα. Ενδείξεις γι'αυτό είναι: πονοκέφαλοι, ζαλάδα, κούραση, Μυασθένεια, ζάλη, σε σοβαρές περιπτώσεις: απώλεια συνείδησης. Οι διαλύτες μπορούν να προκαλέσουν μέσω απορρόφησης από το δέρμα κάποια από τα προαναφερθέντα συμπτώματα. Η μακρόχρονη ή επαναλαμβανόμενη επαφή με το σκεύασμα μπορεί να

Δελτίο δεδομένων ασφαλείας
σύμφωνα με Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 (REACH)
σύμφωνα με Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878

Τεμάχιο Νο.: 421-E10G901
Ημερομηνία 10.10.2024
εκτύπωσης:
Έκδοχή: 38-5

EASY COLOR GOLD PAINT 901
Ενημέρωση: 10.10.2024
Ημερομηνία έκδοσης: 10.10.2024

EL
Σελίδα 7 / 10



οδηγήσει σε απώλεια του λίπους στο δέρμα και να καταλήξει σε μη αλλεργική δερματίτιδα και/ή απορρόφηση μέσω αυτού. Πιπιλίσματα μπορούν να προκαλέσουν ερεθισμούς και αντιστρεπτές βλάβες στα μάτια.

Συνοπτική αξιολόγηση των ιδιοτήτων κατά KMT

Τα συστατικά αυτού του μείγματος δεν τηρούν τα κριτήρια ταξινόμησης CMR 1A ή 1B σύμφωνα με CLP.

11.2. Πληροφορίες για άλλους τύπους επικινδυνότητας

Ιδιότητες ενδοκρινικής διαταραχής

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

ΤΜΗΜΑ 12: Οικολογικές πληροφορίες

Ταξινόμηση σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) 1272/2008 [CLP]

Προφυλάξτε από την εισροή στο αποχετευτικό σύστημα ή στο υγρό περιβάλλον.

12.1. Τοξικότητα

αιθυλοβενζόλιο

Τοξικότητα ψαριών, LC50: > 10 mg/L (96 h)

Τοξικότητα νερόψυλλων, EC50: > 1,8 mg/L (48 h)

Τοξικότητα των φυκιών, ErC50: 3,6 mg/L (96 h)

Ξυλόλη

Τοξικότητα ψαριών, LC50 1 - 10 mg/L (96 h)

Τοξικότητα νερόψυλλων, EC50 1 - 10 mg/L (48 h)

Τοξικότητα των φυκιών, ErC50 1 - 10 mg/L

Μακροπρόθεσμος Οικοτοξικότητα

Τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις.

12.2. Ανθεκτικότητα και ικανότητα αποδόμησης

τοξικολογικά δεδομένα δεν είναι διαθέσιμα.

12.3. Δυνατότητα βιοσυσσώρευσης

τοξικολογικά δεδομένα δεν είναι διαθέσιμα.

12.4. Κινητικότητα στο έδαφος

τοξικολογικά δεδομένα δεν είναι διαθέσιμα.

12.5. Αποτελέσματα της αξιολόγησης ABT και αΑαΒ

Οι ουσίες στο μίγμα δεν πληρούν τα κριτήρια ABT/αΑαΒ βάσει REACH, Παράρτημα XIII.

12.6. Ιδιότητες ενδοκρινικής διαταραχής

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

12.7. Άλλες αρνητικές επιπτώσεις

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

ΤΜΗΜΑ 13: Στοιχεία σχετικά με τη διάθεση

13.1. Μέθοδοι επεξεργασίας αποβλήτων

Διάθεση σύμφωνα με τις προδιαγραφές / Προϊόν

Συμβουλή

Προφυλάξτε από την εισροή στο αποχετευτικό σύστημα ή στο υγρό περιβάλλον. Το υλικό και ο περιέκτης του πρέπει να διατεθεί με ασφαλή τρόπο. Απόρριψη αποβλήτων σύμφωνα με την οδηγία 2008/98/ΕΚ, η οποία καλύπτει απόβλητα και επικίνδυνα απόβλητα. Διάθεση σύμφωνα με τις προδιαγραφές των αρμόδιων υπηρεσιών.

Προτεινόμενη λίστα για τον χαρακτηρισμό και την κωδικοποίηση των απορριμμάτων σύμφωνα με την ΕΑΚV

080111* απόβλητα από χρώματα και βερνίκια που περιέχουν οργανικούς διαλύτες ή άλλες επικίνδυνες ουσίες

*Επικίνδυνα απόβλητα σύμφωνα με την Οδηγία 2008/98/ΕΚ (για τα απόβλητα)

Διάθεση σύμφωνα με τις προδιαγραφές / Συσκευασία

Συμβουλή

Μή μολυσμένες και άδειες συσκευασίες μπορούν να ανακυκλωθούν. Δοχεία που δεν έχουν κενωθεί κανονικά αποτελούν ειδικά απόβλητα.

ΤΜΗΜΑ 14: Πληροφορίες σχετικά με τη μεταφορά

14.1. Αριθμός ΟΗΕ ή αριθμός ταυτότητας

UN 1263

14.2. Οικεία ονομασία αποστολής ΟΗΕ

Δελτίο δεδομένων ασφαλείας
σύμφωνα με Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 (REACH)
σύμφωνα με Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878

Τεμάχιο No.: 421-E10G901
Ημερομηνία 10.10.2024
εκτύπωσης:
Εκδοχή: 38-5
EASY COLOR GOLD PAINT 901
Ενημέρωση: 10.10.2024
Ημερομηνία έκδοσης: 10.10.2024

EL
Σελίδα 8 / 10



Επίγεια μεταφορά (ADR/RID):	FARBE
Μεταφορά μέσω θαλάσσης (IMDG):	PAINT
Εναέρια μεταφορά (ICAO-TI / IATA-DGR):	Paint
14.3. Τάξη/-εις κινδύνου κατά τη μεταφορά	3
14.4. Ομάδα συσκευασίας	III
14.5. Περιβαλλοντική επικινδυνότητα	
Επίγεια μεταφορά (ADR/RID)	UMWELTGEFÄHRDEND
Θαλάσσιος ρύπος	p
14.6. Ειδικές προφυλάξεις για τον χρήστη	
Να μεταφέρεται πάντοτε σε κλειστά, όρθια και ασφαλή δοχεία. Να διασφαλιστεί, ότι τα άτομα που μεταφέρουν το προϊόν γνωρίζουν τι να κάνουν σε περίπτωση ατυχήματος ή διαφυγής. Πληροφορίες για τον ασφαλή χειρισμό: βλέπε τμήματα 6 - 8	
Περαιτέρω πληροφορίες	
Επίγεια μεταφορά (ADR/RID)	
κώδικας περιορισμού σήραγγας	D/E
Μεταφορά μέσω θαλάσσης (IMDG)	
Κωδικός EmS	F-E, S-E
14.7. Θαλάσσιες μεταφορές χύδην σύμφωνα με τις πράξεις του IMO	
Όχι μεταφορά ως μαζικό προϊόν βάσει του κώδικα IBC.	

ΤΜΗΜΑ 15: Στοιχεία νομοθετικού χαρακτήρα

- 15.1. Κανονισμοί/νομοθεσία σχετικά με την ασφάλεια, την υγεία και το περιβάλλον για την ουσία ή το μείγμα
- Κανονισμοί ΕΕ**
- Οδηγία 2010/75/ΕΕ περί βιομηχανικών εκπομπών [Industrial Emissions Directive]**
τιμή ΠΟΕ (σε g/L): 734
- Οδηγία 2004/42/ΕΚ για τον περιορισμό των εκπομπών πτητικών οργανικών ουσιών (ΠΟΕ) από χρώματα και βαφές**
Κατηγορίες προϊόντων ΠΟΕ: (Cat. A/h) ; οριακές τιμές ΠΟΕ: 750 g/l
Μέγιστη περιεκτικότητα σε ΠΟΕ προϊόντος έτοιμου για χρήση (σε g/L): 734
- Εθνικές διατάξεις**
- Επισημάνσεις αναφορικά με τον περιορισμό απασχόλησης**
Προσέξτε τους περιορισμούς εργασίας σύμφωνα με τις προδιαγραφές (92/85/ΕΟΚ) για την προστασία εγκύων και θηλάζουσων μητέρων.
Προσέξτε τους περιορισμούς εργασίας σύμφωνα με το νομοσχέδιο για προστασία εργασίας ανηλίκων (94/33/ΕΕ).
- 15.2. Αξιολόγηση χημικής ασφάλειας
- Για τα παρακάτω στοιχεία σ αυτό το μίγμα έχει διενεργηθεί αξιολόγηση χημική ασφάλεια:
- | Κωδ.-ΕΚ αριθμός CAS | Χημική ονομασία | Αριθμός REACH |
|---------------------|---------------------------------|------------------|
| 918-668-5 | Υδρογονάνθρακες, C9, αρωματικοί | 01-2119455851-35 |
| 64742-95-6 | | |
| 215-535-7 | Ξυλόλη | 01-2119488216-32 |
| 1330-20-7 | | |
| 231-159-6 | | 01-2119480154-42 |
| 7440-50-8 | | |
| 202-849-4 | αιθυλοβενζόλιο | 01-2119489370-35 |
| 100-41-4 | | |
| 231-175-3 | | 01-2119467174-37 |
| 7440-66-6 | | |

ΤΜΗΜΑ 16: Λοιπές πληροφορίες

Ολοκληρωμένο κείμενο της κατάταξης από το τμήμα 3
STOT SE 3 / H335 STOT-εφάπαξ έκθεση

Μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό της

Δελτίο δεδομένων ασφαλείας
σύμφωνα με Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 (REACH)
σύμφωνα με Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878

Τεμάχιο No.: 421-E10G901
Ημερομηνία 10.10.2024
Εκτύπωσης: EASY COLOR GOLD PAINT 901
Εκδοχή: 38-5
Ενημέρωση: 10.10.2024
Ημερομηνία έκδοσης: 10.10.2024

EL
Σελίδα 9 / 10



STOT SE 3 / H336
Asp. Tox. 1 / H304

STOT-εφάπαξ έκθεση
Τοξικότητα αναρρόφησης

Aquatic Chronic 2 / H411

Επικίνδυνο για το υδατικό περιβάλλον

Flam. Liq. 3 / H226
Acute Tox. 4 / H312
Acute Tox. 4 / H332
Skin Irrit. 2 / H315
Eye Irrit. 2 / H319
STOT RE 2 / H373

Εύφλεκτα υγρά υλικά
Οξεία τοξικότητα (δερματική)
Οξεία τοξικότητα (αναπνευστική)
Διάβρωση και ερεθισμός του δέρματος
Σοβαρή βλάβη/ερεθισμός των ματιών
STOT-επανελημμένη έκθεση

Acute Tox. 4 / H302
Aquatic Acute 1 / H400
Aquatic Chronic 1 / H410

Οξεία τοξικότητα (στοματική)
Επικίνδυνο για το υδατικό περιβάλλον
Επικίνδυνο για το υδατικό περιβάλλον

Flam. Sol. 1 / H228
Flam. Liq. 2 / H225

Εύφλεκτα στερεά
Εύφλεκτα υγρά υλικά

Διαδικασία ταξινόμησης

Κατάταξη των μειγμάτων και χρησιμοποιημένη μέθοδο βαθμολόγησης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 [CLP]

Flam. Liq. 3
Skin Irrit. 2
Eye Irrit. 2
STOT SE 3
STOT SE 3
STOT RE 2
Aquatic Chronic 2

Εύφλεκτα υγρά υλικά
Διάβρωση και ερεθισμός του δέρματος
Σοβαρή βλάβη/ερεθισμός των ματιών
STOT-εφάπαξ έκθεση
STOT-εφάπαξ έκθεση
STOT-επανελημμένη έκθεση
Επικίνδυνο για το υδατικό περιβάλλον

αναπνευστικής οδού.
Μπορεί να προκαλέσει υπνηλία ή ζάλη.
Μπορεί να προκαλέσει θάνατο σε περίπτωση κατάποσης και διείσδυσης στις αναπνευστικές οδούς.
Τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις.
Υγρό και ατμοί εύφλεκτα.
Επιβλαβές σε επαφή με το δέρμα.
Επιβλαβές σε περίπτωση εισπνοής.
Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος.
Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό.
Μπορεί να προκαλέσει βλάβες στα όργανα (ή αναφέρονται όλα τα όργανα που βλάπτονται, εάν είναι γνωστά) ύστερα από παρατεταμένη ή επανελημμένη έκθεση (αναφέρεται η οδός έκθεσης αν έχει αποδειχθεί αδιαμφισβήτητο ότι δεν υπάρχει κίνδυνος από τις άλλες οδούς έκθεσης).
Επιβλαβές σε περίπτωση κατάποσης.
Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς.
Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις.
Εύφλεκτο στερεό.
Υγρό και ατμοί πολύ εύφλεκτα.

Βάσει δεδομένων δοκιμών.
Μέθοδος υπολογισμού.
Μέθοδος υπολογισμού.
Μέθοδος υπολογισμού.
Μέθοδος υπολογισμού.
Μέθοδος υπολογισμού.
Μέθοδος υπολογισμού.

Συντομογραφία και ακρώνυμα

ADR Ευρωπαϊκή συμφωνία για τις διεθνείς οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων
AGW Οριακή τιμή έκθεσης κινδύνου στο χώρο εργασίας
BOT Βιολογική οριακή τιμή
CAS Υπηρεσία Χημικών Περιλήψεων
CLP Ταξινόμηση, επισήμανση και συσκευασία
KMT Καρκινογόνο, μεταλλαξιογόνο ή τοξικό για την αναπαραγωγή
DIN Deutsches Institut für Normung / Norm des Deutschen Instituts für Normung (German Institute for Standardization / German industrial standard)
DNEL Παράγωγο επίπεδο χωρίς επιπτώσεις
EAKV European Waste Catalogue
EC Αποτελεσματική συγκέντρωση
EK Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
EN Ευρωπαϊκό πρότυπο
IATA-DGR Διεθνής Ένωση Αερομεταφορών – Κανονισμών των Επικίνδυνων Εμπορευμάτων
IBC Code Διεθνή Κώδικα για την κατασκευή και τον εξοπλισμό των πλοίων που μεταφέρουν επικίνδυνα χημικά χύμα
ICAO-TI International Civil Aviation Organization Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air
IMDG Code Διεθνής Κώδικας θαλάσσιων επικίνδυνων εμπορευμάτων
ISO Ο Διεθνής Οργανισμός Τυποποίησης
LC Θανατηφόρος συγκέντρωση
LD Θανατηφόρος δόση
MARPOL Διεθνής σύμβαση για την πρόληψη της ρύπανσης από τα πλοία
ΟΟΣΑ Οργανισμός Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης
ABT Ανθεκτική, βιοσυσσωρεύσιμη και τοξική ουσία
PNEC Προβλεπόμενη συγκέντρωση χωρίς επιπτώσεις

Δελτίο δεδομένων ασφαλείας
σύμφωνα με Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 (REACH)
σύμφωνα με Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878



Τεμάχιο No.:	421-E10G901	EASY COLOR GOLD PAINT 901	EL
Ημερομηνία εκτύπωσης:	10.10.2024	Ενημέρωση: 10.10.2024	Σελίδα 10 / 10
Έκδοχή:	38-5	Ημερομηνία έκδοσης: 10.10.2024	

REACH	Καταχώριση, αξιολόγηση, αδειοδότηση και περιορισμοί των χημικών προϊόντων
RID	Κανονισμοί για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων
OHE	United Nations
ΠΟΕ	Πτητικές οργανικές ενώσεις
αΑαΒ	άκρως ανθεκτικών και άκρως βιοσυσσωρεύσιμων

Περαιτέρω πληροφορίες

Ταξινόμηση σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) 1272/2008 [CLP]

Οι πληροφορίες που παρέχονται σε αυτό το φύλλο ασφαλείας βασίζονται στο τρέχον επίπεδο γνώσης καθώς και σε εθνικούς και κοινοτικούς κανονισμούς. Το προϊόν δεν μπορεί χωρίς γραπτή άδεια να χρησιμοποιηθεί αλλιώς απ'ότι περιγράφεται στο τμήμα 1. Είναι πάντα υποχρέωση του χρήστη να πάρει όλα τα απαραίτητα μέτρα, ώστε να εκπληρώνει όλους τους τοποκούς κανονισμούς και τις υπάρχουσες απαιτήσεις. Οι πληροφορίες σε αυτό το έντυπο ασφαλείας περιγράφουν απαιτήσεις ασφαλείας του προϊόντος μας και δεν παρουσιάζουν καμμία επιπλέον διασφάλιση για τα χαρακτηριστικά του.

* Αναθεωρημένα σημεία σε σύγκριση με την προηγούμενη έκδοση